

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 10. februāris),

ar ko Čehijas Republikai un Vācijas Federatīvajai Republikai atļauj piemērot pasākumus, atkāpjoties no 5. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu

(Autentisks ir tikai teksts čehu un vācu valodā)

(2009/118/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļu sistēmu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 395 panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Ar vēstulēm, kas 2008. gada 19. maijā reģistrētas Komisijas Ģenerālsekretariātā, Čehijas Republika un Vācijas Federatīvā Republika lūdza atļauju piemērot īpašus nodokļu pasākumus attiecībā uz abas valstis savienojošo pierobežas tiltu būvniecību un uzturēšanu, pamatojoties uz Nolīgumu starp Čehijas Republiku un Vācijas Federatīvo Republiku attiecībā uz atbildību par savienojošo pārrobežu tiltu būvniecību un uzturēšanu ("Nolīgums").

(2) Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 395. panta 2. punktu Komisija 2008. gada 2. oktobra vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par Čehijas Republikas un Vācijas Federatīvās Republikas lūgumiem. Komisija 2008. gada 7. oktobra vēstulē Čehijas Republikai un Vācijas Federatīvajai Republikai paziņoja, ka tās rīcībā ir visa informācija, kas nepieciešama lūgumu izvērtēšanai.

(3) Īpašo pasākumu mērķis ir attiecīgo pārrobežas tiltu būvniecībai un uzturēšanai nepieciešamo preču piegādei, pakalpojumu sniegšanai un preču iegādei Kopienas iekšienē, kas saskaņā ar PVN noteikumiem notikusi tajā dalībvalstī, kurā atrodas tilts, piemērot tās dalībvalsts pievienotās vērtības nodokļa likmi, kura ir atbildīga par to būvniecību un uzturēšanu saskaņā ar Nolīgumu par atbildības sadalījumu.

(4) Ja nav īpašu pasākumu, tad saskaņā ar teritorialitātes principu attiecībā uz katru preču piegādi, pakalpojuma sniegšanu un preču iegādi Kopienas iekšienē būtu jānosaka, vai nodokļa uzlikšanas vieta ir Čehijas Republika vai Vācijas Federatīvā Republika. Čehijas Republikas teritorijā veiktajiem ar pierobežas tiltu saistītajiem darbiem pievienotās vērtības nodoklis tiktu uzlikts Čehijas Republikā, bet Vācijas teritorijā veiktajiem darbiem tiktu uzlikts Vācijas pievienotās vērtības nodoklis.

(5) Tādējādi atkāpes mērķis ir vienkāršot pievienotās vērtības nodokļa iekasēšanas procedūru attiecībā uz minēto tiltu būvniecību un uzturēšanu, uzskatot, ka viss tilts atrodas tās dalībvalsts teritorijā, kas saskaņā ar Nolīgumu ir atbildīga par tā būvniecību vai uzturēšanu.

(6) Nolīguma pieņemšanas laikā esošie vai plānotie pārrobežu tilti ir izklāstīti šā lēmuma pielikumā. Tomēr nākotnē ar vēstuļu apmaiņu Nolīguma darbības jomā var tikt iekļauti arī citi tilti, un tādēļ atkāpei būtu jāattiecas uz šādiem citiem tiltiem saskaņā ar paplašināto Nolīgumu.

(7) Šai atkāpei nebūs negatīvas ietekmes uz Kopienas pašu resursiem, kas gūti no pievienotās vērtības nodokļa,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Čehijas Republikai un Vācijas Federatīvajai Republikai atļauj, ievērojot šā lēmuma 2. un 3. panta nosacījumus, piemērot pasākumus, atkāpjoties no Direktīvas 2006/112/EK, attiecībā uz viena plānota pierobežas tilta būvniecību un turpmāko uzturēšanu un attiecībā uz divdesmit divu pastāvošo pierobežas tiltu uzturēšanu, kuri visi daļēji atrodas Čehijas Republikas teritorijā un daļēji Vācijas Federatīvās Republikas teritorijā, pamatojoties uz Nolīgumu starp Čehijas Republiku un Vācijas Federatīvo Republiku attiecībā uz atbildību par savienojošo pārrobežu tiltu būvniecību un uzturēšanu ("Nolīgums"). Sīkāka informācija par attiecīgajiem tiltiem ir izklāstīta šā lēmuma pielikumā. Šī atļauja attiecas arī uz turpmāku tiltu būvniecību un uzturēšanu, kas tiek iekļauti Nolīguma darbības jomā diplomātisko notu apmaiņas ceļā.

⁽¹⁾ OV L 347, 11.12.2006, 1. lpp.

2. pants

Atkāpjoties no Direktīvas 2006/112/EK 5. panta, saistībā ar pierobežas tiltiem, attiecībā uz kuriem Čehijas Republika ir atbildīga par būvniecību un uzturēšanu, un saistībā ar pierobežas tiltiem, attiecībā uz kuriem Čehijas Republika ir atbildīga vienīgi par uzturēšanu, šos tiltus uzskata par daļu no Čehijas Republikas teritorijas, ciktāl tas attiecas uz būvniecību vai uzturēšanai nepieciešamo preču un pakalpojumu piegādi un preču iegādi Kopienas iekšienē.

3. pants

Atkāpjoties no Direktīvas 2006/112/EK 5. panta, saistībā ar pierobežas tiltiem, attiecībā uz kuriem Vācijas Federatīvā Republika ir atbildīga par būvniecību un uzturēšanu, un saistībā ar pierobežas tiltiem, attiecībā uz kuriem Vācijas Federatīvā Republika ir atbildīga vienīgi par uzturēšanu, šos tiltus uzskata par

daļu no Vācijas Federatīvās Republikas teritorijas, ciktāl tas attiecas uz būvniecību un uzturēšanai nepieciešamo preču un pakalpojumu piegādi un preču iegādi Kopienas iekšienē.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Čehijas Republikai un Vācijas Federatīvajai Republikai.

Briselē, 2009. gada 10. februārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. KALOUSEK

PIELIKUMS

Šā lēmuma 1. pantā minētie tilti:

1. Vācijas Federatīvā Republika ir atbildīga par šāda pierobežas tilta būvniecību un uzturēšanu:

- a) pierobežas tilts pār *Načētínský potok/Natzschung* starp *Brandov (Brandov)* un *Olbernhavu (Olbernhau)* pierobežas joslā XIII starp robežstabiem 10/5 un 10/6.

2. Vācijas Federatīvā Republika ir atbildīga par šādu pierobežas tiltu uzturēšanu:

- a) pierobežas tilts pār *Zlatý potok/Goldbach* starp *Český Mlýn* un *Rittersgrün* pierobežas joslā XVII starp robežstabiem 10 un 10/1;
- b) pierobežas tilts pār *Polava/Pöhlbach* starp *Loučná* un *Oberwiesenthal* pierobežas joslā XVI starp robežstabiem 9 un 10;
- c) pierobežas tilts pār *Polava/Pöhlbach* starp *České Hamry* un *Hammerunterwiesenthal* pierobežas joslā XVI starp robežstabiem 5 un 6;
- d) pierobežas tilts pār *Načētínský potok/Natzschung* starp *Brandov* un *Olbernhau/Grünthal* pierobežas joslā XIII starp robežstabiem 9 un 10;
- e) pierobežas tilts pār *Svídnice/Schweinitz* starp *Hora sv. Kateřiny* un *Deutschkatharinenberg* pierobežas joslā XIII starp robežstabiem 2/8 un 3;
- f) pierobežas tilts pār *Svídnice/Schweinitz* starp *Nová Ves v Horách* un *Deutschnendorf* pierobežas joslā XII starp robežstabiem 17 un 18;
- g) pierobežas tilts pār *Flájský potok/Flöha* starp *Český Jiřetín* un *Deutschgeorgenthal* pierobežas joslā XII starp robežstabiem 1 un 1/1;
- h) pierobežas tilts pār *Mohelnice/Weiße Müglitz* starp *Fojtovice* un *Fürstenau* pierobežas joslā X starp robežstabiem 5/29 un 6;
- i) pierobežas tilts pār *Křínice/Kirnitzsch* starp *Zadní Jetřichovice* un *Hinterhermsdorf/Raabensteine* pierobežas joslā VII starp robežstabiem 1 un 2;
- j) pierobežas tilts pār *Křínice/Kirnitzsch* starp *Zadní Doubice* un *Hinterhermsdorf* pierobežas joslā VI starp robežstabiem 23/21 un 24;
- k) pierobežas tilts pār *Čertova voda/Teufelsbach* starp *Bučina* un *Finsterau* pierobežas joslā XI starp robežstabiem 9 un 10;
- l) pierobežas tilts pār *Údolský potok/Ruthenbächle* starp *Stožec-Nové Údolí* un *Haidmühle* pierobežas joslā XII starp robežstabiem 9/1 un 9/2;
- m) pierobežas tilts pār *Černice/Bayerischer Schwarzbach* starp *Rybník-Švarcava* un *Stadlern* pierobežas joslā VII starp robežstabiem 11 un 12;
- n) pierobežas tilts pār *Lomnička/Helmbach* starp *Zadní Chalupy* un *Helmhof* pierobežas joslā IX pie robežstaba 17/2.

3. Čehijas Republika ir atbildīga par šādu pierobežas tiltu uzturēšanu:

- a) pierobežas tilts pār *Komáří potok/Mückenbach* starp *Český Mlýn* un *Rittersgrün (Zollstraße)* pierobežas joslā XVII starp robežstabiem 11 un 12;
 - b) pierobežas tilts pār *Polava/Pöhlbach* starp *Vejprty* un *Bärenstein* pierobežas joslā XVI starp robežstabiem 1 un 2;
 - c) pierobežas tilts pār *Schweinitz/Svídnice* starp *Mníšek* un *Deutscheinsiedel* pierobežas joslā XII starp robežstabiem 13 un 14;
 - d) pierobežas tilts, uz kura atrodas ceļš II/267 un ceļš S 154 pāri *Vilémovský potok/Sebnitz*, starp *Dolní Poustevna* un *Sebnitz* starp robežstabiem 19 (pierobežas joslā V) un 1 (pierobežas joslā VI);
 - e) pierobežas tilts, uz kura atrodas taka pāri *Vilémovský potok/Sebnitz*, starp *Dolní Poustevna* un *Sebnitz* starp robežstabiem 19 (pierobežas joslā V) un 1 (pierobežas joslā VI);
 - f) pierobežas tilts pār *Hraniční potok/Rehlingbach* starp *Rozvadov* un *Waidhaus* pierobežas joslā VI starp robežstabiem 1 un 2;
 - g) pierobežas tilts pār *Prášílský potok/Marchbach* starp *Prášily* un *Scheuereck* pierobežas joslā X starp robežstabiem 11/26 un 12;
 - h) pierobežas tilts pār *Mechový potok/Harlandbach* starp *České Žleby* un *Bischofsreut/Marchhäuser* pierobežas joslā XII starp robežstabiem 5/4 un 5/5.
-